COBY®

CVM510

EN **Wireless Headset with Bluetooth®**
Instruction Manual .....Page 2

ES **Auricular Inalámbrica con Bluetooth®**
Manual de Instrucciones..... Página 24

FR **Casque sans fil avec Bluetooth®**
Mode d'emploi .....Page 46

Please read carefully before use • Léa el manual antes de usar •
Veuillez lire ce livret avant utilisation

Table of Contents

English

THANK YOU 3
Features 3

CONTROLS AT A GLANCE 4

GETTING STARTED 6
Powering your speakerphone 6
Charging 6
Power On/Off 6
Pairing your speakerphone 7
Standard Pairing 7
Deactivating a connection 8
Multipoint connections 9
Activating the Multipoint Feature 9
Multipoint Pairing 10
Using the Secondary Cellular Phone 10

CALL FUNCTIONS 12
Answering/Ending a Call 12
Rejecting a Call 12
Voice-activated Dialing 12
Last Number Redial 12
Transferring Calls 12
Hold a Call 13
Call Waiting 13
Adjusting the Volume 13
Mute 13

RESTORE SETTINGS 14

SPECIFICATIONS 15

TROUBLESHOOTING 16

SAFETY NOTICES 18

Thank You

Congratulations on your purchase of the COBY CVM510 Speakerphone Kit with Bluetooth® technology. With a sensitive built-in microphone, echo-canceling audio and intuitive controls, this versatile speakerphone allows you to enjoy the freedom of hands-free wireless communication at home or on the go.

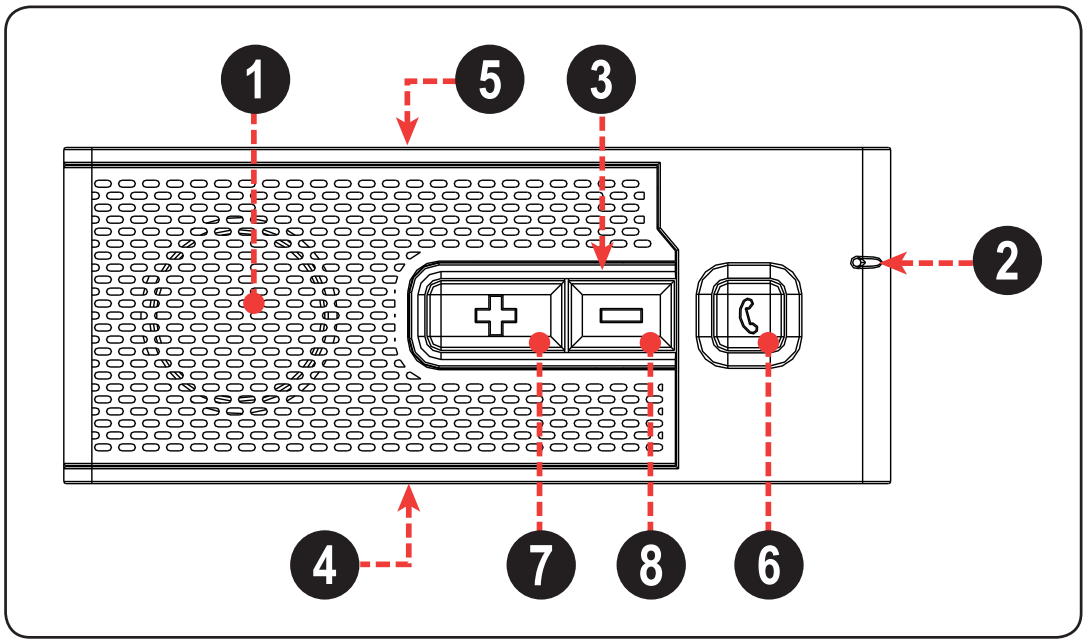
Features

- Designed for in-car or home use
- Convenient, detachable clip included to affix unit to car visor
- Volume control and mute buttons
- Voice-dialing function (phone with voice-dialing support required)
- Last number redial and hold function
- Multipoint technology allows two cellular phones to be connected to the speaker
- Integrated rechargeable battery

About Bluetooth® Technology

Bluetooth technology works with computers, mobile phones, electronic organizers, and other compatible devices to help users stay connected wirelessly. Utilizing the 2.4GHz ISM transmission spectrum for global audio & digital data, Bluetooth has created a new wave in modern communication.

Controls at a Glance



1. Speaker
2. Microphone
3. LED Indicator
4. Charge Port (5-pin USB)
5. Mute Button
6. Multi-Function Button (MFB)
7. Volume Increase (V+)
8. Volume Decrease (V–)

Please refer to the section "Call Functions" for further explanation of the headset's controls.

Controls at a Glance

LED Indicator Guide

Speakerphone Status	LED Indicator
Phone off	LED off
Powering On	Blue LED flashes 5 times rapidly
Powering Off	Red LED flashes 5 times rapidly
Standby Mode	Blue LED flashes at 3 second intervals
Standby (Disconnect Bluetooth device)	Blue LED flashes twice at 3 second intervals
Low Battery	Red LED flashes at 3 second intervals
Call in progress	Blue LED flashes at 6 second intervals
Mute	Steady red LED
Pairing in progress	Red and blue LED flash alternately
Charging in progress	Steady red LED
Charging completed	LED off

Powering your speakerphone

Charging

Please charge the battery fully (approx. 3 hrs) before using your CVM510 Speakerphone. To charge your speakerphone, plug one end of the supplied cord into the phone's USB socket and the other end into a power source.

The LED charge indicator will be delayed for a few minutes if the speakerphone has not been used for a long time or if the battery is completely drained.

The red flashing LED indicates that your speakerphone battery is low. When this occurs, please charge your speakerphone as soon as possible. Continuing to use the speakerphone when the battery is low may shorten the life of the battery and damage the phone's ability to fully charge.

When plugged into the charger, the speakerphone's red LED indicator will light to indicate charging in progress. This indicator will turn off when the phone is fully charged.

Power On/Off

- **Power On:**
  Press and hold the MFB key for 4 seconds until you hear a short beep. The blue LED will flash 5 times and the phone will power on. If you have already paired your speakerphone with a compatible cellular phone, it will reconnect to that phone automatically. Otherwise, see instructions for pairing below.

- **Power Off:**
  When in standby mode, press and hold the MFB key for 4 seconds until you hear a short beep. The red LED will flash 5 times, and the speakerphone will turn off.

Pairing your speakerphone

Standard Pairing

Prior to using the speakerphone for the first time, you must pair it with a Bluetooth-enabled mobile phone. The steps below describe pairing instructions for a typical Bluetooth-enabled cellular phone. If these instructions do not work, please refer to the documentation provided with your phone.

1. Place the speakerphone and phone no more than 1 meter apart.
2. Ensure the speakerphone is turned OFF.
3. Press and hold the "MFB" button for 6 seconds until the LED indicator flashes red and blue alternately.
4. Activate the Bluetooth function on your mobile phone and search for an accessible Bluetooth device. For more information, refer to your phone's user guide.
5. Select "BT-PIHF13M" from the list.
6. Enter the pre-programmed code "0000" and press "OK" to pair the speakerphone and the phone. When pairing is completed, the blue/red indicator flash will be replaced by a blue flash every 3 seconds (indicating standby mode).

7. Exit your phone's Bluetooth menu and place your mobile phone and speakerphone no more than 10 meters apart. You should now be able to make and receive calls using your speakerphone.

> *If the pairing cannot be completed within 2 minutes after the pairing mode is activated, the speakerphone will power off automatically. If this occurs, please repeat the pairing steps above.*

After pairing is completed, your speakerphone will enter standby mode. The pairing connection must be active for you to make or receive calls, as indicated by the headset icon on your cellular phone display. If the headset icon does not appear, please follow the steps below to activate the connection.

- **On your phone:** Select "BT-PIHF13M" from the paired list on your phone screen.
- **On the speakerphone:** Press MFB and select "Accept" on phone screen to accept connection.

Deactivating a connection

When you need to connect your speakerphone with another Bluetooth-enabled phone, please follow the steps below to first disconnect the previous pairing.

1. Power off the speakerphone.
2. Select "Disconnecting" on the Bluetooth device list of your mobile phone to disable/remove the connection.

After deactivating the connection, the speakerphone will wait 10 minutes and then power off. The blue LED will flash twice at 3-second intervals to indicate that there is no active connection between the speakerphone and another device.

Multipoint connections

The Multipoint feature allows you to connect up to 2 mobile phones to the speakerphone at the same time.

Activating the Multipoint Feature

The default setting of speakerphone's multipoint function is off. To use the multipoint function, you must activate it manually.

- In standby mode, press and hold VOL+ for 3 seconds until you hear a beep. The multipoint function is now active.
- To deactivate the multipoint function, press and hold VOL- for 3 seconds until you hear a beep. The speakerphone will turn off the multipoint function and power off automatically. When you turn on the speakerphone again, it will connect automatically to the most recently paired Bluetooth device.

When the multipoint function is enabled, the speakerphone will automatically connect to the last 2 cellular phones with which it has been paired.

Multipoint Pairing

1. Pair the first cellular phone using the instructions provided in the “Pairing your Speakerphone” section above.
2. Press and hold MFB for 4 seconds to power off the speakerphone.
3. Press and hold MFB for 6 seconds to re-enter pairing mode, then perform the pairing process again with the second cellular phone.
4. When the speakerphone is powered on, it will connect automatically to the two most recently paired mobile phones.

Using the Secondary Cellular Phone

When using the multipoint function, the first connected phone is considered the primary device. Use the “MFB” key as instructed in the Call Functions section to use the voice-activated dialing and last number redial functions.

The second connected phone is considered the secondary device. Use the VOL+ key as follows to activate voice dialing and redialing functions on the second mobile phone.

- **Voice Dial:** Press the “V+” button once to activate the secondary phone’s voice dialing function.
- **Re-Dialing:** Press the “V+” button twice to redial the last outgoing number.

When the speakerphone is in Multipoint mode but only one mobile phone is connected, the VOL+ key can be used to activate voice dialing and redialing on that phone.

The Multipoint speakerphone can be paired with 2 cellular phones at the same time. When one phone receives an incoming call, the other phone will be disconnected from the speakerphone. Connection will resume automatically when the first phone ends the call.

Answering/Ending a Call

When receiving a phone call, press the "MFB" button once to answer the call. Press MFB again to end the call.

Rejecting a Call

Press and hold MFB for 2 seconds to reject an incoming call.

Voice-activated Dialing

Voice-activated dialing is supported when the speaker-phone is paired with a compatible phone. To dial:

- In standby mode, press MFB once and wait for the beep. After the beep, state the name of the contact you wish to call as you would when using your cellular phone.

Please make sure to enable a voice-activated contact list on your cellular phone before using the voice dial function on the speakerphone. Functionality varies depending on the cellular phone model and features; please refer to your phone's user guide for details.

Last Number Redial

In standby mode, press MFB twice to redial the last number.

Transferring Calls

To transfer a call between your cellular phone and speakerphone, press V+ and V– simultaneously.

Hold a Call

During a call, press MFB twice to hold the phone call. Press MFB twice more to resume the conversation.

Call Waiting

When a second call comes in:

- To put your current call on hold to answer the second, press MFB twice.
- To disconnect the current call and answer the second, press MFB once.
- To reject the second incoming call, press and hold MFB for 2 seconds.
- To switch between 2 calls, press MFB twice.

Adjusting the Volume

During a call, press the V+ or V– buttons repeatedly to adjust the volume.

Mute

During a call, press the “MUTE” button to mute the speakerphone. Press the “MUTE” button again to un-mute.

The LED will flash red while the speakerphone is muted.

Restore Settings

To remove all pairings and restore the speakerphone to its default settings, please follow the steps below.

1. Ensure the speakerphone is in standby mode.
2. Press and hold both the V+ and V– buttons for 10 seconds until the blue and red LED flash 5 times. The original settings are now restored.

If the speakerphone has been paired with a mobile phone, it will enter pairing mode automatically after being restored to its default settings.

If the speakerphone has not been connected to a mobile phone, it will remain in standby mode.

Specifications

- Bluetooth Compliance: Bluetooth V2.1+EDR
- Operating Frequency Band: 2.4GHz ~ 2.48GHz ISM band
- Output Power: Class 2, up to 10 meters
- Support Profiles: HSP and HFP Profiles
- Support Multiple Paired Device: Memorize paired data of 8 Bluetooth phones
- Stand-by Time: Up to 1000 hours/ 41 days
- Talk Time: Up to 10-12 hours
- Battery Charging Time: About 3 hours
- Charge Voltage: DC5.0V, 400mA
- Battery: 650mA Rechargeable Lithium-Ion

Specifications and design are subject to change without notice.

Troubleshooting

English

If you have a problem with this device, please read the troubleshooting guide below and check our website at www.cobyusa.com for Frequently Asked Questions (FAQs) and firmware updates. If these resources do not resolve the problem, please contact Technical Support.

Address
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

Web
www.cobyusa.com

Phone
800-727-3592: Mon–Fri, 8:00AM–11:00PM EST
Saturdays, 9:00AM–5:30PM EST
718-416-3197: Mon–Fri, 8:00AM–5:30PM EST

Troubleshooting

Problem	Solution
Speakerphone will not power on	Battery may be low. Charge speakerphone 2-3 hours and retry.
Speakerphone does not function after pairing	Pairing may have failed. Repeat pairing process and retry.
Red indicator flashes during calls or speakerphone shuts down	Low battery; charge speakerphone immediately.
Indicator light does not flash while charging	Confirm that the charger is securely connected to a working power outlet.
Echo or poor sound quality while making/ receiving calls	Adjust the volume.
	Reposition your mobile phone so that the signal may travel between it and the speakerphone unobstructed.
	Repeat pairing process to reestablish a clean connection between speakerphone and mobile phone.

Safety Notices

English

CAUTION

WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK) OF THE UNIT. REFER SERVICING ONLY TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and servicing instructions in the literature accompanying the appliance.

For Customer Use:
Enter below the serial number that is located on the rear of the unit. Retain this information for future reference.

Model No. CVM510

Serial No. _____

WARNING: To prevent fire or shock hazard, do not expose this device to rain or moisture. Dangerous high voltage is present inside the enclosure. Do not open the cabinet.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot of outlet and fully insert.

Protect your hearing: Hearing experts advise against the constant use of personal stereos played at high volume. Constant exposure to high volumes can lead to hearing loss. If you should experience ringing in the ears or hearing loss, discontinue use and seek medical advice.

For recycling or disposal information about this product, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

Safety Notices

Precautions:

- Check for any exceptions or rules due to national/local requirements or limitations concerning the use of this Bluetooth headset or any other Bluetooth device.
- Check the laws and regulations on the use of cellular phones and hands-free equipment in the areas where you drive.
- Please note that only authorized Coby dealers or service partners should remove and/or replace any internal components of this device.
- Please use Coby original accessories only. Use of non-Coby original accessories may result in damage, loss of performance to the headset, injury, electric shock, or even fire.
- Please do not expose the headset to extreme high or low temperatures, moisture, or fluid.
- Please do not drop, throw, or bend the headset as rough treatment will damage it.
- If the headset will not be used for a while, please store it in a place where it is dry, free from dust, and not prone to extreme temperature fluctuations.
- RF frequency and energy may affect some electronic systems in a motor vehicle. Please check with the car manufacturer to ensure that the headset will not affect the electronics systems in the motor vehicle.
- Some medical electronic equipment may not be shielded from RF energy. Therefore, please do not use the headset near medical equipment without permission.
- Please turn off the headset before boarding any aircraft. To prevent any interference with communication systems, please do not use the headset while the plane is in the air.
- Please turn off the headset in any area with a potentially explosive atmosphere.
- Please do not allow children to play with the headset since it contains small parts.
- The headset connects to cellular phones and other electronic devices using radio frequency signals which cannot guarantee connection under all conditions or circumstances. Therefore, please never rely solely upon the headset for essential or emergency communications.

FCC Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Safety Notices

Important Safety Instructions

1. Read Instructions: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions: The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions: All operating and usage instructions should be followed.
5. Cleaning: Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. Attachments: Use only attachments recommended by the manufacturer. Use of other attachments may be hazardous.
7. Water and Moisture: Do not use this product near water (e.g., near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in wet basements, or near a swimming pool and the like).
8. Ventilation: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer instructions have been adhered to.
9. Power Sources: This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.
10. Power-Cord Protection: Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and at the point which they exit from the product.
11. Lightning: For added protection for this product, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning or power-line surges.

12. Overloading: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
13. Object and Liquid Entry: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or shout-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
14. Servicing: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
15. Damage Requiring Service: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: a) when the power-supply or plug is damaged; b) if liquid has been spilled or if objects have fallen into the product; c) if the product has been exposed to rain or water; d) if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation; e) if the product has been dropped or damaged in any way; f) when the product exhibits a distinct change in performance—this indicates a need for service.
16. Replacement Parts: When replacement parts are required, be sure that your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
17. Safety Check: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
18. Heat: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Índice

GRACIAS 25
Características 25

CONTROLES 26
Guía del indicador LED 27

PARA EMPEZAR 28
Encendido del micrófono-altavoz 28
Carga 28
Encendido / Apagado 29
Asociación del micrófono-altavoz 29
Asociación estándar 29
Desactivación de una conexión 31
Conexiones multipunto 31
Activación de la función multipunto 31
Asociación multipunto 32
Uso del teléfono celular secundario 33
Desactivación de una conexión 34

FUNCIONES DE LLAMADA 35
Contestar / concluir una llamada 35
Rechazar una llamada 35
Discado por voz 35
Rellamada al último número 35
Transferencia de llamadas 36
Retención de llamada 36
Llamada en espera 36
Ajuste del volumen 36
Silencio 37

RESTAURAR CONFIGURACIONES 38

ESPECIFICACIONES 39

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 40

AVISOS DE LA SEGURIDAD 42

Gracias

Felicitaciones por su compra del micrófono-altavoz inalámbrico con tecnología bluetooth COBY CVM510. Incluye un micrófono sensitivo integrado, aislamiento de eco en el audio y controles intuitivos, este micrófono-altavoz versátil le permite disfrutar de la comodidad de una comunicación inalámbrica manos libres en su hogar o en el camino.

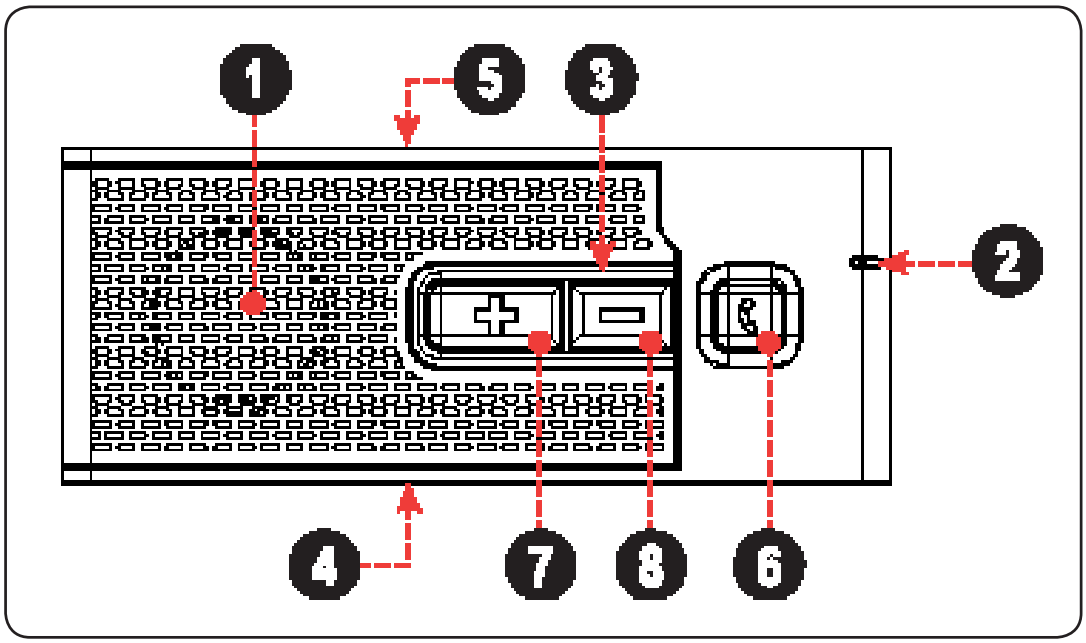
Características

- ✦ Diseñado para uso hogareño o en autos
- ✦ Incluye un conveniente sujetador desmontable para ajustar la unidad al visor del automóvil
- ✦ Botones de silencio y control de volumen
- ✦ Función de marcación por voz (requiere teléfono compatible con la función de marcación por voz)
- ✦ Función de espera y rellamada al último número
- ✦ La tecnología multipunto permite la conexión de dos teléfonos celulares al altavoz
- ✦ Batería recargable integrada

Acerca de la tecnología Bluetooth

La tecnología Bluetooth trabaja con computadoras, teléfonos celulares, agendas electrónicas y otros dispositivos compatibles para ayudar a los usuarios a mantenerse conectados inalámbricamente. Utilizando el espectro de transmisión inalámbrico ISM de 2.4 GHz para transmitir audio y datos, el Bluetooth ha creado una nueva generación en las comunicaciones modernas.

Controles



1. Altavoz
2. Micrófono
3. Indicador LED
4. Puerto de carga (USB de cinco contactos)
5. Botón de silencio
6. Botón multifunción (MFB)
7. Aumento de volumen (V+)
8. Reducción de volumen (V-)

Refiérase a la sección "Funciones de llamada" para una explicación más detallada de los controles del auricular.

Guía del indicador LED

Estado del micrófono-altavoz	Indicador LED
Teléfono apagado	Indicador LED apagado
Encendiendo	Indicador LED azul destella cinco veces rápidamente
Apagando	Indicador LED rojo destella cinco veces rápidamente
Modo de espera	Indicador LED azul destella en intervalos de tres segundos
Modo de espera (dispositivo Bluetooth desconectado)	Indicador LED azul destella dos veces en intervalos de tres segundos
Batería baja	Indicador LED rojo destella en intervalos de tres segundos
Durante una llamada	Indicador LED azul destella en intervalos de seis segundos
Silencio	Indicador LED rojo encendido
Asociación en proceso	Indicadores LED azul y rojo destellan alternadamente
Carga en proceso	Indicador LED rojo encendido
Carga completa	Indicador LED apagado

Encendido del micrófono-altavoz

Carga

Cargue la batería completamente (por tres horas aproximadamente) antes de usar el micrófono-altavoz CVM510. Para cargar el micrófono-altavoz, conecte un extremo del cable suministrado en el conector USB del micrófono-altavoz y el otro extremo a la fuente de alimentación.

El indicador de carga LED se retrasará algunos minutos si el micrófono-altavoz no ha sido utilizado durante un largo período de tiempo o si la batería está completamente descargada.

El indicador LED rojo destellando indica que la batería del micrófono-altavoz está baja. Cuando esto suceda, cargue el micrófono-altavoz tan pronto como sea posible. Continuar el uso del micrófono-altavoz cuando la batería está baja puede acortar la vida útil de la batería y dañar la capacidad de completar la carga.

Cuando el micrófono-altavoz esté conectado con el cargador, el indicador LED rojo se iluminará para indicar el funcionamiento del proceso de carga. Este indicador se apagará cuándo el micrófono-altavoz esté completamente cargado.

Encendido / Apagado

- Encendido: Presione y mantenga presionado el botón multifunción (MFB) por cuatro segundos hasta que escuche un “bip” corto. El indicador LED azul destellará cinco veces y el micrófono-altavoz se encenderá. Si asoció previamente el micrófono-altavoz con un teléfono celular compatible, se reconectará a éste teléfono automáticamente. De lo contrario, vea las instrucciones para la asociación a continuación.
- APAGADO: Cuando se encuentre en modo de espera, presione y mantenga presionado el botón multifunción (MFB) por cuatro segundos hasta que escuche un “bip” corto. El indicador LED rojo destellará cinco veces y el micrófono-altavoz se apagará.

Asociación del micrófono-altavoz

Asociación estándar

Con anterioridad al primer uso del micrófono-altavoz, debe asociarlo con un teléfono celular con el sistema Bluetooth activado. Los pasos a continuación describen las instrucciones de asociación para un teléfono celular con Bluetooth típico. Si estas instrucciones no funcionaran, consulte la documentación proporcionada con el teléfono.

1. Coloque el micrófono-altavoz y el teléfono a una distancia menor a un metro uno de el otro.
2. Asegúrese de que el micrófono-altavoz esté apagado.

3. Presione y mantenga presionado el botón multi-función (MFB) durante seis segundos hasta que el indicador LED destelle alternadamente en rojo y azul.
4. Active la función Bluetooth del teléfono celular y ejecute la búsqueda de un dispositivo Bluetooth cercano. Para mayor información, consulte el manual del usuario del teléfono.
5. Seleccione de la lista de dispositivos el “BT-PIHF13M”.
6. Ingrese el código pre programado “0000” y presione “OK” para asociar el micrófono-altavoz y el teléfono. Cuando la asociación se complete, el destello del indicador LED azul / rojo se reemplazará por un destello azul cada tres segundos (indicando el modo de espera).
7. Salga del menú Bluetooth del teléfono y coloque el teléfono y el micrófono-altavoz a una distancia menor a diez metros. Ahora debe poder hacer y recibir llamadas utilizando el micrófono-altavoz.

Después de completar el proceso de asociación, el micrófono-altavoz entrará en modo de espera. La conexión de asociación debe estar active para poder hacer o recibir llamadas, como lo indica el ícono de auricular en la pantalla del teléfono celular. Si el ícono del auricular no apareciera, siga los pasos a continuación para activar la conexión.

- ✦ En el teléfono: Seleccione “BT-PIHF13M” en la pantalla de lista de asociación del teléfono.

- En el micrófono-altavoz: Presione el botón multifunción (MFB) y seleccione “Aceptar” en la pantalla del teléfono para aceptar la conexión.

Desactivación de una conexión

Cuando sea necesario conectar el micrófono-altavoz con otro teléfono con Bluetooth, siga los pasos a continuación para primero desconectar la asociación previa.

1. Apague el micrófono-altavoz
2. Seleccione “desconectar” en la lista de dispositivos Bluetooth del teléfono celular para desactivar o remover la conexión.

Después de desactivar la conexión, el micrófono-altavoz esperará diez minutos y luego se apagará. El indicador LED azul destellará dos veces a intervalos de tres segundos para indicar que no hay conexión activa entre el micrófono-altavoz y otro dispositivo.

Conexiones multipunto

La función multipunto le permite conectar hasta dos teléfonos celulares al micrófono-altavoz al mismo tiempo.

Activación de la función multipunto

La configuración por defecto de la función multipunto del micrófono-altavoz es apagada. Para usar la función multipunto, debe activarla manualmente.

- En modo de espera, presione y mantenga presionado el botón VOL+ por tres segundos hasta que escuche un “bip”. La función multipunto está ahora activa.
- Para desactivar la función multipunto, presione y mantenga presionado el botón VOL- por tres segundos hasta que escuche un “bip”. El micrófono-altavoz apagará le función multipunto y la alimentación automáticamente. Cuando encienda el micrófono-altavoz nuevamente, se conectará automáticamente al más recientemente dispositivo Bluetooth asociado.

Cuando la función multipunto está activada, el micrófono-altavoz se conectará automáticamente a los dos últimos teléfonos celulares con los que fue asociado.

Asociación multipunto

1. Asocie el primer teléfono celular utilizando las instrucciones proporcionadas en la sección anterior “Asociación del micrófono-altavoz”.
2. Presione y mantenga presionado el botón multifunción (MFB) por cuatro segundos para apagar el micrófono-altavoz.
3. Presione y mantenga presionado el botón multifunción (MFB) para reacceder al modo de asociación, luego realice el proceso de asociación nuevamente con el segundo teléfono celular.
4. Cuando el micrófono-altavoz se encienda, se conectará automáticamente a los dos teléfonos celulares asociados más recientemente.

Uso del teléfono celular secundario

Cuando utilice la función multipunto, el primer teléfono conectado es considerado como el dispositivo principal. Utilice el botón multifunción (MFB) como se indica en la sección “Funciones de llamada” para usar las funciones de discado por voz y rellamada al último numero.

El segundo teléfono conectado es considerado como e dispositivo secundario. Utilice el botón VOL+ de la siguiente manera para activar las funciones de discado por voz y la función rellamada en el segundo teléfono celular.

- Discado por voz: Presione el botón “V+” una vez para activar la función de discado por voz del teléfono secundario.
- Rellamada: Presione el botón “V+” dos veces para rellamar al último número saliente.

Cuando el micrófono-altavoz está en modo multipunto pero sólo un teléfono celular está conectado, el botón VOL+ puede usarse para activar el discado por voz y la rellamada en ese teléfono.

El micrófono-altavoz multipunto puede ser asociado con dos teléfonos celulares al mismo tiempo. Cuando un teléfono recibe una llamada entrante, el otro teléfono será desconectado del micrófono-altavoz. La conexión se reanudará automáticamente cuando el primer teléfono finalice la llamada.

Después de completar el proceso de asociación, el micrófono-altavoz entrará en modo de espera. La conexión de asociación debe estar active para poder hacer o recibir llamadas, como lo indica el ícono de auricular en la pantalla del teléfono celular. Si el ícono del auricular no apareciera, siga los pasos a continuación para activar la conexión.

- En el teléfono: Seleccione “BT-PIHF13M” en la pantalla de lista de asociación del teléfono.
- En el micrófono-altavoz: Presione el botón multifunción (MFB) y seleccione “Aceptar” en la pantalla del teléfono para aceptar la conexión.

Desactivación de una conexión

Cuando sea necesario conectar el micrófono-altavoz con otro teléfono con Bluetooth, siga los pasos a continuación para primero desconectar la asociación previa.

1. Apague el micrófono-altavoz
2. Seleccione “desconectar” en la lista de dispositivos Bluetooth del teléfono celular para desactivar o remover la conexión.

Después de desactivar la conexión, el micrófono-altavoz esperará diez minutos y luego se apagará. El indicador LED azul destellará dos veces a intervalos de tres segundos para indicar que no hay conexión activa entre el micrófono-altavoz y otro dispositivo.

Contestar / concluir una llamada

Cuando reciba una llamada, presione el botón multifunción (MFB) una vez para contestar la llamada. Presione nuevamente el botón multifunción (MFB) para concluir la llamada.

Rechazar una llamada

Presione y mantenga presionado por dos segundos el botón multifunción (MFB) para rechazar una llamada entrante.

Discado por voz

El discado por voz es compatible cuando el micrófono-altavoz está asociado a un teléfono celular con función de discado por voz. Para discar:

En modo de espera, presione el botón multifunción (MFB) y espere por un “bip”. Después del “bip”, diga el nombre del contacto al que desea llamar de la misma manera que si estuviera utilizando el teléfono celular.

Asegúrese de que el discado por voz de su teléfono celular está activo antes de usar la función de discado por voz en el micrófono-altavoz. El rendimiento varía dependiendo del modelo de teléfono celular y sus características, consulte el manual del usuario de su teléfono para más detalles.

Rellamada al último número

En modo de espera, presione el botón multifunción para rellanar al último número.

Transferencia de llamadas

Para transferir una llamada entre el teléfono celular y el micrófono-altavoz, presione simultáneamente los botones V+ y V–.

Retención de llamada

Durante una llamada, presione el botón multifunción (MFB) para retener la llamada. Presione el botón multifunción dos veces más para reanudar la conversación.

Llamada en espera

Cuando una segunda llamada ingrese:

- Para colocar en retención la llamada actual y contestar la segunda, presione el botón multifunción (MFB) dos veces.
- Para desconectar la llamada actual y contestar la segunda, presione el botón multifunción (MFB) una vez.
- Para rechazar la segunda llamada, presione y mantenga presionado el botón multifunción (MFB) por dos segundos.
- Para cambiar entre las dos llamadas, presione el botón multifunción (MFB) dos veces.

Ajuste del volumen

Durante una llamada, presione repetidamente los botones V+ o V- para ajustar el volumen.

Silencio

Durante una llamada, presione el botón silencio (mute) para silenciar el micrófono-altavoz. Presione el botón silencio (mute) nuevamente para reactivar el audio.

El indicador LED destellará en rojo mientras el micrófono-altavoz esté en silencio.

Restaurar configuraciones

Para remover todas las asociaciones y restaurar las configuraciones por defecto del micrófono-altavoz, siga los pasos a continuación.

1. Asegúrese de que el micrófono-altavoz se encuentre en modo de espera.
2. Presione y mantenga presionados los botones VOL+ y VOL- por diez segundos hasta que los indicadores LED azul y rojo destellen cinco veces. Las configuraciones originales ahora están restauradas.

Si el micrófono-altavoz ha sido asociado con un teléfono celular, accederá automáticamente al modo de asociación después de que se hayan restaurado las configuraciones por defecto.

Si el micrófono-altavoz no ha sido conectado a un teléfono celular, permanecerá en modo de espera.

Especificaciones

Conformidad Bluetooth: Bluetooth V2.1+EDR

Banda de frecuencias de operación: Banda ISM de 2.4GHz a 2.48GHz

Potencia de salida: Clase 2, hasta 10 metros

Perfiles compatibles: Perfiles HSP y HFP

Dispositivo compatible con asociación múltiple: Memoriza datos de asociación de ocho teléfonos con Bluetooth

Tiempo de espera: Hasta mil horas / 41 días

Autonomía de la batería (en uso): Entre diez y doce horas

Tiempo de carga de la batería: Alrededor de tres horas

Tensión del cargador: CC 5V, 400mA

Batería: Recargable de litio-ion 650mA, BL-5B

Solución de Problemas

Si tiene un problema con este dispositivo, revise las Preguntas Frecuentes (FAQ) en nuestro sitio Internet www.cobyusa.com y las actualizaciones de firmware. Si estos recursos no le solucionan el problema, comuníquese con Soporte Técnico.

Domicilio
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

La Red
www.cobyusa.com

Horario de teléfonos

800-727-3592:	De lunes a viernes, 8AM a 11PM EST Sabados, 9AM a 5:30PM EST
718-416-3197:	De lunes a viernes, 8AM a 5:30PM EST

Solución de Problemas

Problema	Solución
El micrófono-altavoz no enciende	La batería puede estar baja Cargue la batería por dos o tres horas e intente nuevamente
El micrófono-altavoz no funciona después de la asociación	La asociación puede haber fallado Repita el proceso de asociación e intente nuevamente
El indicador rojo destella durante las llamadas o el micrófono-altavoz se apaga	Batería baja: cargue el micrófono-altavoz inmediatamente
La luz indicadora no destella durante la carga	Verifique que el cargador está conectado adecuadamente a una toma de alimentación.
Eco o calidad de sonido pobre mientras se efectúan / reciben llamadas	Ajuste el volumen.
	Reposicione su teléfono celular de manera que la señal pueda viajar sin obstrucciones entre el teléfono y el micrófono-altavoz.
	Repita el proceso de asociación para reestablecer una conexión limpia entre el teléfono celular y el micrófono-altavoz.

Avisos de la Seguridad

PRECAUCIONES

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.
NO ABRIR.

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR) DE LA UNIDAD. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO, ACUDA ÚNICAMENTE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

El relámpago con el símbolo de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de advertir al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro del gabinete del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y reparación importantes en el material impreso que acompaña al artefacto.

Para uso de los clientes:
Ingrese a continuación el número de serie que se encuentra en la parte trasera de la unidad. Conserve esta información para referencias futuras

Nº de modelo CVM510

Nº de serie _____

ADVERTENCIA: Para prevenir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Adentro del gabinete se encuentra alto voltaje peligroso. No lo abra.

ADVERTENCIA: Para prevenir descargas eléctricas, haga coincidir la paleta ancha del enchufe con la ranura ancha e insértela completamente.

Proteja su audición: Los expertos en audición advierten contra el uso constante de estéreos personales a volumen alto. La exposición constante al volumen alto puede llevar a la pérdida de la audición. Si le zumban los oídos o sufre una pérdida de audición, suspenda el uso y busque asesoramiento médico.

Para obtener información de reciclaje o eliminación sobre este producto, comuníquese con sus autoridades locales o con la Alianza de Industrias Electrónicas: www.eiae.org.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquella que podría causar funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo fue probado y cumple con todos los límites para dispositivos digitales clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites fueron diseñados para brindar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y emplea según las instrucciones, puede ocasionar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar o encender el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y TV para obtener ayuda.

Se requiere el uso de cable blindado, para cumplir con los límites de la clase B, en la sub parte B de la Parte 15 de las normas de la FCC.

No efectúe cambios ni modificaciones al equipo, excepto en caso de que así lo especifique el manual. Si se deben efectuar tales cambios o modificaciones, se le solicitará que detenga el funcionamiento del equipo.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Lea las instrucciones: Deberá leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento, antes de poner en funcionamiento este producto.
2. Conserve las instrucciones: Deberá conservar las instrucciones de seguridad y funcionamiento para referencia futura.
3. Preste atención a las advertencias: Deberá respetar todas las advertencias contenidas en el producto y en las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga las instrucciones: Deberá seguir todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
5. Limpieza: Desconecte este producto del tomacorriente de pared antes de la limpieza. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiar.
6. Complementos: Utilice sólo complementos recomendados por el fabricante. El uso de otros complementos puede ser peligroso.
7. Agua y humedad: No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo: cerca de una bañera, lavatorio, lavaplatos o tina para lavar ropa, en un sótano mojado ni cerca de una piscina o similar).
8. Ventilación: El gabinete posee ranuras y aberturas para asegurar la correcta ventilación del producto y para protegerlo del recalentamiento. Nunca se debe bloquear estos orificios al colocar el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares. No se debe colocar este producto en un mueble empotrado, tal como biblioteca o estante, salvo que se proporcione una ventilación correcta o se cumplan las instrucciones del fabricante del producto.
9. Fuentes de alimentación: Este producto debe utilizarse sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de clasificación. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con el distribuidor del producto o con la compañía eléctrica local. Para los productos que funcionan a batería o con otras fuentes de alimentación, consulte las instrucciones de funcionamiento.
10. Protección del cable de alimentación: Los cables de alimentación deben colocarse de modo tal de evitar que se pisen o que queden apretados por elementos colocados sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables en los enchufes, tomacorrientes y el punto en el que salen del producto.
11. Rayos: Para una mayor protección de este producto, desenchúfelo del tomacorriente de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable durante una tormenta eléctrica o cuando el producto quede

sin atención o no se utilice durante períodos de tiempo prolongados. Esto evitará que se dañe el producto a causa de relámpagos o subidas de tensión.

12. Sobrecarga: No sobrecargue los tomacorrientes, alargues o enchufes de pared, ya que esto puede tener como resultado un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
13. Entrada de objetos y líquido: Nunca introduzca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las aberturas, ya que pueden presionar puntos de voltaje peligrosos o provocar cortocircuitos que ocasionarían incendios o descargas eléctricas. No derrame nunca líquido de ningún tipo sobre el producto.
14. Reparaciones: No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas se expondría a voltaje peligroso u otros peligros. Para cualquier reparación, póngase en contacto con el personal técnico calificado.
15. Daños que requieran servicio técnico: Desconecte este producto del enchufe de pared y contáctese con personal técnico calificado en las siguientes situaciones: a) cuando la fuente de alimentación o el enchufe estén dañados; b) si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto; c) si el producto ha sido expuesto a lluvia o al agua; d) si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles incluidos en las instrucciones de funcionamiento, ya que el ajuste inadecuado de otros controles puede ocasionar daños y requerir con frecuencia un trabajo extenso por parte de un técnico calificado para restaurar el funcionamiento normal del producto; e) si el producto se ha caído o ha sufrido algún daño; f) cuando el producto presenta un cambio marcado en su rendimiento; esto indica que necesita mantenimiento.
16. Piezas de reemplazo: Cuando se requieren piezas de reemplazo, asegúrese de que el servicio técnico haya utilizado las piezas de reemplazo especificadas por el fabricante o que posean las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.
17. Controles de seguridad: Una vez completado el servicio o las reparaciones de este producto, solicite al servicio técnico que realice controles de seguridad para asegurar que se encuentra en condición de funcionamiento correcto.
18. Calor: El producto debe ubicarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

Table des Matières

MERCI 47
Caractéristiques..... 47

COMMANDES..... 48
Guide de Témoin DEL..... 49

POUR DÉMARRER..... 50
Mettre votre poste téléphonique à haut-parleur sous tension 50
Chargement 50
Mise en Marche/Arrêt..... 51
Jumelage de votre poste téléphonique à haut-parleur..... 51
Jumelage Standard 51
Désactiver une connexion..... 53
Connexions Multipoint..... 54
Activation de la Fonction Multipoint 54
Jumelage Multipoint 55
Utilisation du Téléphone Portable Secondaire 55
Désactiver une connexion..... 57

FONCTIONS D'APPEL 58
Répondre/Mettre fin à un Appel..... 58
Rejeter un Appel 58
Composition du Numéro par Reconnaissance Vocale 58
Recomposition du Dernier Numéro 59
Transfert d'Appels..... 59
Mettre un Appel en Suspens..... 59
Indication d'Appel en Attente 59
Réglage du volume..... 60
Mute (Silence)..... 60

Table des Matières

RESTAURER LES PARAMÈTRES.....61

CARACTÉRISTIQUES 62

DÉPANNAGE 63

NOTICES DE SÛRETÉ 65

Merci

Félicitations pour votre achat du poste téléphonique à haut-parleur COBY CVM510 avec technologie Bluetooth. Avec un microphone intégré sensible, un son sans écho et des commandes intuitives, ce poste téléphonique à haut-parleur polyvalent vous permet d'avoir les mains libres pendant vos communications sans fil, à la maison ou en déplacement.

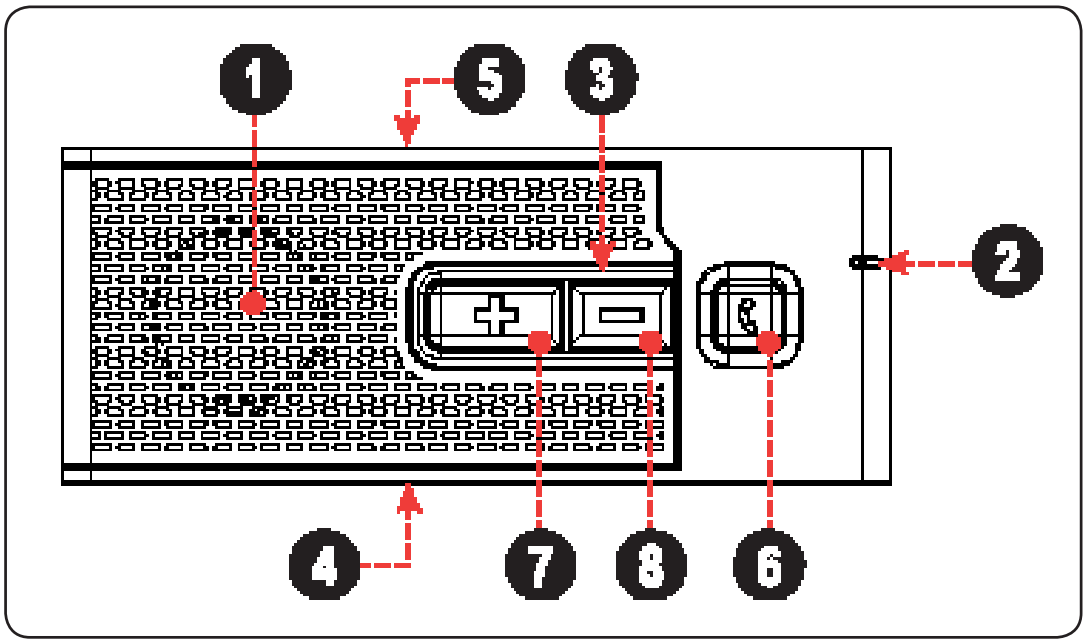
Caractéristiques

- Conçu pour une utilisation en voiture ou chez soi
- Clip pratique et amovible fourni pour fixation au pare-soleil de la voiture
- Contrôle du volume et boutons pour couper le son
- Fonction reconnaissance vocale (téléphone à reconnaissance vocale requis)
- Rappel du dernier numéro et fonction verrouillage
- Technologie multipoint qui permet de connecter deux portables au haut-parleur
- Pile rechargeable intégrée

À propos de la technologie Bluetooth

La technologie Bluetooth fonctionne avec des ordinateurs, des téléphones portables, des organiseurs électroniques, et d'autres périphériques compatibles pour aider les utilisateurs à rester connectés sans fil. En utilisant le spectre de transmission de 2,4 GHz ISM pour les données numériques & audio globales, Bluetooth a créé une nouvelle vague de communication moderne.

Commandes



1. Haut-parleur
2. Micro
3. Témoin DEL
4. Borne de Recharge (USB 5 broches)
5. Bouton Mute (Silence)
6. MFB (BMF : Bouton Multi Fonction)
7. Augmentation de Volume (V+)
8. Réduction de Volume (V-)

Veuillez vous référer à la section "Fonctions d'Appel" pour de plus amples explications sur les commandes du casque.

Guide de Témoin DEL

Statut de Poste Téléphonique à Haut-Parleur	Témoin DEL
Téléphone éteint	DEL éteint
Mise sous tension	Témoin DEL bleu clignote 5 fois rapidement
Mise hors tension	Témoin DEL rouge clignote 5 fois rapidement
Mode Veille	Témoin DEL bleu clignote à des intervalles de 3 secondes
Veille (Débranchement de l'appareil Bluetooth)	Témoin DEL bleu clignote deux fois à des intervalles de 3 secondes
Niveau de Batterie Faible	Témoin DEL rouge clignote à des intervalles de 3 secondes
Appel en cours	Témoin DEL bleu clignote à des intervalles de 6 secondes
Mute (Silence)	Témoin DEL rouge allumé en continu
Jumelage en cours	Témoins DEL bleu et rouge clignotent en alternance
Recharge en cours	Témoin DEL rouge allumé en continu
Recharge terminée	DEL éteint

Mettre votre poste téléphonique à haut-parleur sous tension

Chargement

Veuillez complètement recharger la batterie (environ 3 heures) avant d'utiliser votre Poste Téléphonique à Haut-parleur CVM510. Pour recharger votre poste téléphonique à haut-parleur, branchez une extrémité du cordon d'alimentation fourni dans la prise USB du téléphone et l'autre extrémité dans un bloc d'alimentation.

Le voyant DEL indicateur de charge sera retardé de quelques minutes si le poste téléphonique à haut-parleur n'a pas été utilisé pendant une longue période ou si la batterie est complètement déchargée.

Le témoin DEL rouge clignotant indique que la batterie de votre poste téléphonique à haut-parleur est presque morte. Lorsque cela se produit, veuillez recharger votre poste téléphonique à haut-parleur le plus tôt possible. Le fait de continuer à utiliser le poste téléphonique à haut-parleur lorsque la batterie est presque morte peut raccourcir la durée de vie de la batterie et nuire à la capacité du téléphone de se recharger complètement.

Lorsque branché au chargeur, le témoin DEL rouge du poste téléphonique à haut-parleur s'allumera pour indiquer que la recharge est en cours. Ce témoin s'éteindra lorsque le téléphone est complètement rechargé.

Mise en Marche/Arrêt

- Mise en marche : Appuyez sur le bouton MFB (BMF) et maintenez ce bouton appuyé pendant 4 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore. Le témoin DEL bleu clignotera 5 fois et le téléphone se mettra en marche. Si vous avez déjà jumelé votre poste téléphonique à haut-parleur avec un téléphone cellulaire compatible, il se reconnectera automatiquement à ce téléphone. Sinon, voir les instructions ci-dessous pour le jumelage.
- Mise en arrêt : En mode veille, appuyez sur le bouton MFB (BMF) et maintenez ce bouton appuyé pendant 4 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore court. Le témoin DEL rouge clignotera 5 fois, et le poste téléphonique à haut-parleur s'éteindra.

Jumelage de votre poste téléphonique à haut-parleur

Jumelage Standard

Avant d'utiliser le poste téléphonique à haut-parleur pour la première fois, vous devez le jumeler avec un téléphone portable ayant Bluetooth. Les étapes ci-dessous décrivent les instructions de jumelage pour un téléphone portable typique ayant Bluetooth. Si ces instructions ne fonctionnent pas, veuillez vous référer à la documentation fournie avec votre téléphone.

1. Placez le poste téléphonique à haut-parleur et le téléphone à 1 mètre de distance et pas plus.

2. Assurez-vous que le poste téléphonique à haut-parleur est éteint.

3. Appuyez sur le bouton «MFB» (BMF) et maintenez ce bouton appuyé pendant 6 secondes jusqu'à ce que le témoin DEL clignote rouge et bleu en alternance.

4. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable et recherchez un périphérique Bluetooth accessible. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléphone.

5. Sélectionnez «BT-PIHF13M» à partir de la liste.

6. Entrez le code préprogrammé «0000» et appuyez sur «OK» pour jumeler le poste téléphonique à haut-parleur et le téléphone. Lorsque le jumelage est terminé, le clignotement bleu/rouge du témoin DEL sera remplacé par un clignotement bleu toutes les 3 secondes (indiquant le mode veille).

7. Sortez du menu Bluetooth de votre téléphone et placez votre téléphone portable et le poste téléphonique à haut-parleur à 10 mètres de distance et pas plus. Vous devriez maintenant être en mesure d'effectuer et de recevoir des appels en utilisant votre poste téléphonique à haut-parleur.

Si le jumelage ne peut pas être achevé dans un délai de 2 minutes après que le mode jumelage ait été activé, le poste téléphonique à haut-parleur s'éteindra automatiquement. Si cela se produit, veuillez répéter les étapes de jumelage ci-dessus.

Après avoir terminé le jumelage, votre poste téléphonique à haut-parleur entrera en mode veille. La connexion de jumelage doit être active pour que vous puissiez effectuer ou recevoir des appels, comme indiqué par l'icône casque sur l'affichage de votre téléphone cellulaire. Si l'icône casque n'apparaît pas, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour activer la connexion.

- Sur votre téléphone : Sélectionnez «BT-PIHF13M» à partir de la liste jumelée sur l'écran de votre téléphone.
- Sur le poste téléphonique à haut-parleur : Appuyez sur MFB (BMF) et sélectionnez « Accept » (Accepter) sur l'écran du téléphone pour accepter la connexion.

Désactiver une connexion

Quand vous avez besoin de connecter votre poste téléphonique à haut-parleur avec un autre téléphone Bluetooth, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour d'abord désactiver l'ancien jumelage.

1. Éteignez le poste téléphonique à haut-parleur.
2. Sélectionnez « Disconnecting » (Déconnexion) sur la liste des périphériques Bluetooth de votre téléphone mobile pour désactiver / supprimer la connexion.

Après la désactivation de la connexion, le poste téléphonique à haut-parleur va attendre 10 minutes, puis se mettra hors tension. Le témoin DEL bleu clignotera deux fois à des intervalles de 3 secondes pour indiquer qu'il n'y a pas de connexion active entre le poste téléphonique à haut-parleur et un autre appareil.

Connexions Multipoint

La fonction Multipoint vous permet de connecter jusqu'à 2 téléphones portables au poste téléphonique à haut-parleur en même temps.

Activation de la Fonction Multipoint

Le réglage par défaut de la fonction multipoint du poste téléphonique à haut-parleur est éteint. Pour utiliser la fonction multipoint, vous devez l'activer manuellement.

- En mode veille, appuyez sur le bouton VOL+ et maintenez ce bouton appuyé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore. La fonction multipoint est maintenant active.
- Pour désactiver la fonction multipoint, appuyez sur le bouton VOL- et maintenez ce bouton appuyé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore. Le poste téléphonique à haut-parleur désactivera la fonction multipoint et s'éteindra automatiquement. Lorsque vous allumez de nouveau le poste téléphonique à haut-parleur, il se connectera automatiquement au dernier appareil Bluetooth jumelé.

Lorsque la fonction multipoint est activée, le poste téléphonique à haut-parleur se connectera automatiquement aux 2 derniers téléphones portables avec lesquels il a été jumelé.

Jumelage Multipoint

1. Jumelez le premier téléphone portable à l'aide des instructions fournies dans la section "Jumelage de votre poste téléphonique à haut-parleur" ci-dessus.
2. Appuyez sur le bouton MFB (BMF) et maintenez ce bouton appuyé pendant 4 secondes pour éteindre le poste téléphonique à haut-parleur.
3. Appuyez sur le bouton MFB (BMF) et maintenez ce bouton appuyé pendant 6 secondes pour de nouveau entrer en mode jumelage, puis effectuez à nouveau le processus de jumelage avec le deuxième téléphone portable.
4. Lorsque le poste téléphonique à haut-parleur est allumé, il se connecte automatiquement aux deux téléphones portables jumelés en dernier.

Utilisation du Téléphone Portable Secondaire

Lorsque vous utilisez la fonction multipoint, le premier téléphone connecté est considéré comme le dispositif principal. Utilisez le bouton «MFB» (BMF) en suivant les instructions de la section Fonctions d'Appel pour utiliser les fonctions de composition de numéro par reconnaissance vocale et de composition du dernier numéro.

Le deuxième téléphone connecté est considéré comme le dispositif secondaire. Utilisez le bouton VOL+ comme suit pour activer les fonctions de composition de numéro par reconnaissance vocale et de recomposition sur le deuxième téléphone portable.

- Composition par reconnaissance vocale : Appuyez sur le bouton «V+» une fois pour activer la fonction de composition par reconnaissance vocale du deuxième téléphone.
- Recomposition : Appuyez sur le bouton «V+» deux fois pour recomposer le dernier numéro sortant.

Lorsque le poste téléphonique à haut-parleur est en mode Multipoint, mais que seulement un téléphone portable est connecté, le bouton VOL+ peut être utilisé pour activer la composition par reconnaissance vocale et la recomposition sur ce téléphone.

Le poste téléphonique à haut-parleur Multipoint peut être jumelé avec 2 téléphones portables en même temps. Quand un téléphone reçoit un appel entrant, l'autre téléphone sera déconnecté du poste téléphonique à haut-parleur. La connexion reprendra automatiquement lorsque le premier téléphone termine l'appel.

Après avoir terminé le jumelage, votre poste téléphonique à haut-parleur entrera en mode veille. La connexion de jumelage doit être active pour que vous puissiez effectuer ou recevoir des appels, comme indiqué par l'icône casque sur l'affichage de votre téléphone cellulaire. Si l'icône casque n'apparaît pas, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour activer la connexion.

- Sur votre téléphone : Sélectionnez «BT-PIHF13M» à partir de la liste jumelée sur l'écran de votre téléphone.
- Sur le poste téléphonique à haut-parleur : Appuyez sur MFB (BMF) et sélectionnez « Accept » (Accepter) sur l'écran du téléphone pour accepter la connexion.

Désactiver une connexion

Quand vous avez besoin de connecter votre poste téléphonique à haut-parleur avec un autre téléphone Bluetooth, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour d'abord désactiver l'ancien jumelage.

1. Éteignez le poste téléphonique à haut-parleur.
2. Sélectionnez « Disconnecting » (Déconnexion) sur la liste des périphériques Bluetooth de votre téléphone mobile pour désactiver / supprimer la connexion.

Après la désactivation de la connexion, le poste téléphonique à haut-parleur va attendre 10 minutes, puis se mettra hors tension. Le voyant bleu clignotera deux fois à des intervalles de 3 secondes pour indiquer qu'il n'y a pas de connexion active entre le poste téléphonique à haut-parleur et un autre appareil.

Répondre/Mettre fin à un Appel

Lors de la réception d'un appel téléphonique, appuyez sur le bouton «MFB» (BMF) une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau sur le bouton MFB (BMF) pour mettre fin à l'appel.

Rejeter un Appel

Appuyez sur le bouton MFB (BMF) et maintenez ce bouton appuyé pendant 2 secondes pour rejeter un appel entrant.

Composition du Numéro par Reconnaissance Vocale

La composition de numéro par reconnaissance vocale est prise en charge lorsque le poste téléphonique à haut-parleur est jumelé avec un téléphone compatible. Pour composer :

- En mode veille, appuyez une fois sur le bouton MFB (BMF) et attendez d'entendre le bip sonore. Après le bip, indiquer le nom du contact que vous souhaitez appeler, comme vous le faites quand vous utilisez votre téléphone cellulaire.

Veuillez vous assurer d'activer une liste de contacts avec la fonction de reconnaissance vocale sur votre téléphone cellulaire avant d'utiliser la fonction de composition de numéro par reconnaissance vocale sur le poste téléphonique à haut-parleur. La fonctionnalité varie selon le modèle et les caractéristiques de téléphone cellulaire; veuillez vous référer au guide d'utilisateur de votre téléphone pour plus de détails.

Recomposition du Dernier Numéro

En mode veille, appuyez deux fois sur le bouton MFB (BMF) pour recomposer le dernier numéro.

Transfert d'Appels

Pour transférer un appel de votre téléphone portable à votre poste téléphonique à haut-parleur et vice-versa, appuyez sur les touches V+ et V-simultanément.

Mettre un Appel en Suspens

Pendant un appel, appuyez deux fois sur le bouton MFB (BMF) pour mettre l'appel téléphonique en suspens. Appuyez deux fois de plus sur le bouton MFB (BMF) pour reprendre la conversation.

Indication d'Appel en Attente

Quand un deuxième appel arrive :

- Pour mettre votre appel en cours en suspens pour répondre au deuxième, appuyez deux fois sur le bouton MFB (BMF).
- Pour terminer l'appel en cours et répondre au deuxième, appuyez une fois sur le bouton MFB (BMF).
- Pour rejeter le deuxième appel entrant, appuyez sur le bouton MFB (BMF) et maintenez ce bouton appuyé pendant 2 secondes.
- Pour basculer entre les 2 appels, appuyez deux fois sur le bouton MFB (BMF).

Réglage du volume

Pendant un appel, appuyez sur les boutons V+ ou V- à plusieurs reprises pour régler le volume.

Mute (Silence)

Pendant un appel, appuyez sur le bouton «MUTE» (SILENCE) pour désactiver le poste téléphonique à haut-parleur. Appuyez de nouveau sur la touche «MUTE» (SILENCE) pour réactiver le son.

Le voyant clignotera rouge pendant que le poste téléphonique à haut-parleur est désactivé.

Restaurer les Paramètres

Pour supprimer tous les jumelages et rétablir les paramètres par défaut du poste téléphonique à haut-parleur, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Assurez-vous que le poste téléphonique à haut-parleur est en mode veille.
2. Appuyez sur les boutons VOL+ et VOL- et maintenez ces deux boutons appuyés pendant 10 secondes, jusqu'à ce que les voyants bleu et rouge clignotent 5 fois. Les paramètres d'origine sont maintenant rétablis.

Si le poste téléphonique à haut-parleur a été jumelé avec un téléphone portable, celui-ci entrera automatiquement en mode jumelage après le rétablissement des paramètres par défaut.

Si le poste téléphonique à haut-parleur n'a pas été connecté à un téléphone portable, il restera en mode veille.

Caractéristiques

Conformité Bluetooth : Bluetooth V2.1+EDR

Bande de Fréquences de Fonctionnement : Bande de 2,4GHz ~ 2,48GHz ISM

Alimentation de sortie : Classe 2, jusqu'à 10 mètres

Profiles de Support : Profiles HSP et HFP

Supporte un Dispositif de Jumelage Multiple : Met en mémoire des données jumelées de 8 téléphones Bluetooth

Temps de Veille : Jusqu'à 1000 heures / 41 jours

Temps de Conversation : Jusqu'à 10-12 heures

Temps de Chargement de la Batterie : Approximativement 3 heures

Tension du Chargeur : CC5.0V, 400mA

Pile : 650mA, BL-5B (Battery au Lithium-Ion Rechargeable)

Dépannage

Si vous avez un problème avec votre appareil, reportez-vous au guide de dépannage ci-dessous et consultez notre site Web www.cobyusa.com pour consulter la FAQ (Foire aux questions) et vérifier la disponibilité des mises à jour des micrologiciels. Si ces ressources ne vous aident pas à résoudre le problème, veuillez communiquer avec le service d'assistance technique.

Adresse
Coby Electronics Technical Support
56-65 Rust Street
Maspeth, NY 11378

Email
techsupport@cobyusa.com

Site Web
www.cobyusa.com

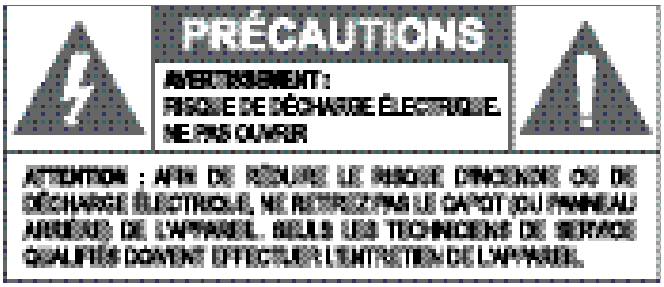
Téléphone

800-727-3592:	de 8h00 à 23h00 EST, en semaine de 9h00 à 17h30 EST, le samedi
718-416-3197:	de 8h00 à 17h30 EST, du lundi au vendredi

Dépannage

Problème	Solution
Le poste téléphonique à haut-parleur ne s'allume pas	La pile est peut être morte. Rechargez le poste téléphonique à haut-parleur pendant 2-3 heures et réessayez.
Le poste téléphonique à haut-parleur ne marche pas après le jumelage	Le jumelage a peut être échoué. Répétez le processus de jumelage et réessayez.
Un voyant rouge clignote pendant les appels ou le poste téléphonique à haut-parleur s'éteint	Pile morte; rechargez le poste téléphonique à haut-parleur immédiatement.
Le voyant lumineux ne clignote pas pendant le chargement	Vérifiez que le chargeur est correctement branché à une prise de courant qui marche.
Écho ou mauvaise qualité sonore en effectuant / recevant des appels	Réglez le volume.
	Repositionnez votre téléphone portable afin que le signal puisse voyager entre celui-ci et le poste téléphonique à haut-parleur sans obstacles.
	Répétez le processus de jumelage pour rétablir une connexion propre entre le poste téléphonique à haut-parleur et le téléphone portable.

Notices de Sûreté



Le symbole en forme d'éclair fléché placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses" non isolées au sein du boîtier du produit dont l'amplitude peut constituer un risque de décharge électrique.

Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que des instructions d'utilisation et de maintenance importantes sont fournies dans la documentation qui accompagne le produit.

Français

Information client :

Notez ci-après le numéro de série situé sur l'appareil. Conservez ces informations pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Numéro du modèle CV510

Numéro de série _____

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Le boîtier renferme des tensions élevées dangereuses. N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.

ATTENTION : Afin d'éviter toute décharge électrique, alignez la broche large de la fiche en face de l'orifice large de la prise électrique et insérez-la complètement.

Protégez votre audition : Les spécialistes de l'audition déconseillent l'utilisation prolongée d'écouteurs stéréo à un niveau de volume élevé. L'écoute à un niveau de volume élevé constant peut provoquer des pertes auditives. Si vous souffrez de bourdonnements dans les oreilles ou de perte d'audition, arrêtez d'utiliser les écouteurs et consultez votre médecin.

Pour de plus amples informations sur le recyclage ou la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou les représentants de l'EIA (Alliance des industries du secteur de l'électronique) : www.eiae.org.

Déclaration FCC

Cet appareil est conforme avec la section 15 des Règles FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne peut causer d'interférences dangereuses, et

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence pouvant causer une action non souhaitée.

Note: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la classe B des équipements digitaux, conformément à la section 15 des Règles FCC. Ces limites ont été créées pour fournir une protection raisonnable contre des interférences néfastes au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, qui, si non installée et utilisée correctement pourrait causer des interférences néfastes aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférences. Si cet appareil cause des interférences sur la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant cet appareil, nous vous encourageons à essayer de corriger la situation de la manière suivante :

- Réorientez ou changez la position de l'antenne.
- Augmentez la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise différente de celle du récepteur.
- Consultez votre représentant en ventes ou un technicien qualifié.

L'utilisation de câbles électriques protégés est requise pour être conforme aux limites de la classe B et la sous-partie B de la section 15 des règles FCC.

Ne pas effectuer de changements ou de modifications a cet appareil, à moins que cela ne soit indiqué dans ce manuel. Si de telles modifications devaient être faites, il faudra peut-être que vous arrêtiez d'utiliser cet appareil.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Lisez les instructions : Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement devraient être lues avant utilisation.
2. Gardez ces instructions : Vous devriez conserver ce manuel pour référence future.
3. Mises en garde : Vous devriez respecter tous les avertissements et toutes les instructions pour ce produit.
4. Suivez les instructions : Vous devriez suivre toutes les instructions d'usage.
5. Nettoyage : Débrancher ce produit avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants liquide ou en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour nettoyer.
6. Attaches : N'utilisez que les attaches recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres attaches pourrait être dangereuse.
7. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce produit près d'une source d'eau (par ex, près d'une baignoire, d'un évier, de la machine à laver, dans une cave humide ou près d'une piscine et équivalent).
8. Ventilation : Les fentes et ouvertures du couvercle sont faites pour la ventilation et pour empêcher une surchauffe. Ces ouvertures ne devraient jamais être bloquées par un lit, un canapé, un tapis ou similaire. Ce produit ne devrait jamais être mis sur une installation murale, comme une étagère, à moins que la ventilation soit adéquate et que les instructions du fabricant aient été suivies.
9. Sources de courant : Ce produit ne devrait fonctionner qu'avec le type de courant indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type de courant, demandez à votre représentant en vente ou à votre compagnie d'électricité. Pour les produits fonctionnant avec une pile ou autres sources, veuillez consulter les instructions.
10. Protection des câbles électriques : Les câbles électriques devraient être disposés de façon à ce qu'ils ne soient pas piétinés et à ce qu'aucun objet ne soit mis sur eux; faire attention au niveau des prises murales et aux périphériques de sortie du produit.
11. Orage : Pour une meilleure protection de cet appareil en cas d'orage, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes, débranchez-le et déconnectez l'antenne ou le câble. Cela évitera des dommages dus aux orages ou à une surcharge de courant.

12. Surcharge : Ne pas faire de multiples branchements dans les prises, avec les rallonges électriques ou des multiprises car cela pourrait entrainer un incendie ou une électrocution.
13. Insertion d'objet ou de liquide: Ne jamais insérer d'objets dans les fentes de ce produit; ils pourraient entrer en contact avec des composants électriques et cela pourrait causer un incendie ou une électrocution. Ne jamais renverser de liquide sur cet appareil.
14. Maintenance : Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même; ouvrir ou enlever l'enveloppe du produit pourrait vous exposer à un voltage dangereux ou à d'autres risques. Ne faire appel qu'à des professionnels qualifiés.
15. Dégâts requérant des réparations : Débranchez cet appareil et confiez-le à un professionnel qualifié dans les cas de figure suivants : A) Si la prise est endommagée. B) si du liquide a été renversé sur le produit ou si des objets sont tombés dessus. C) si le produit a été exposé a de la pluie ou de l'eau. D) si ce produit ne fonctionne pas normalement, même en suivant les instructions suivantes. Ne régler que les contrôles inclus dans les instructions. Un mauvais réglage des contrôles pourrait résulter en des dégâts et devra requérir beaucoup de travail de la part d'un technicien qualifié pour restaurer le produit en mode opératoire normal. E) si ce produit est tombé ou a été endommagé de quelque manière. F) Si le produit montre un changement significatif dans sa performance—Cela indique une nécessité de maintenance.
16. Pièces détachées : Si des pièces détachées sont requises, assurez-vous que le technicien utilise les mêmes pièces que le fabricant ou des pièces ayant les mêmes caractéristiques que les originales. Des substitutions non autorisées pourraient causer un incendie, une électrocution ou autres dangers.
17. Contrôle de sécurité : Si des réparations ont été effectuées sur ce produit, demandez au technicien de faire les contrôles de sécurité recommandés par le fabricant afin de déterminer que l'appareil est en bonne condition de fonctionnement.
18. Chaleur : Ce produit devrait être placé loin de sources de chaleur comme des radiateurs, des indicateurs de chaleur, de cuisinières ou autres produits (y compris des amplificateurs) étant source de chaleur.

Coby Electronics Corporation

1991 Marcus Ave, Suite 301
Lake Success, NY 11042

www.cobyusa.com
www.ecoby.com

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation. Printed in China.

COBY es la marca registrada de COBY Electronics Corporation. Imprimido en China.

Coby est une marque de fabrique de Coby Electronics Corporation. Imprimé en Chine.

Print v1.0